



# ናይ ዓመተ-ትምህርቲ 2024-20245 ስምምዕ ተጠቃሚ መሳርሒ ዲጂታል ድሪመርስ (Digital Dreamers Device)

DeKalb County School District: ኣብ ኣካዳምያዊ ዓመት (ዓመተ-ትምህርቲ 2024-2025) ዝጥቀሙላ Chromebook: ካብ ቅድመ-መዋዕሉ-ህጻናት ከሳዕ 12 ክፍሊ ንዘለዉ ተማሃሮ ትምህርቲ ስምምዕ ሊዩ። Chromebooks: ንብረት DCSD (DeKalb County School District) ስለዝኾና፡ ካብዛ ኣውራጃ ኣብ እትግዕዝሉ እዋን ከምኡ-ውን/ወይ መስርሕ ምእካብ ኣብ ዝካየዱሉ ናይ መወዳእታ ዓመት ክትመልስዎን ይግባእ።

ወለድን ተማሃሮን: ኣብ ውሽጢ'ዚ ሰነድ'ዚ ንዘለዎ መምርሒታት ከምኡ-ውን ንኹሉ ባህርያትን ኣጠቓቕማ ተክኖሎጂን ዝምልከት ፖሊሲታት ቤት ትምህርቲ፡ መምህራ ክፍልን ዲስትሪክት ቤት ትምህርትን ከንብቡ፡ ክፍርሙን ክኸተሉን ግዴታ ኣለዎም።

ዝርከብ ሰብ፡ ሕቶታት ወይ ጸገማት እንተልይኩም፡ ብክብረትኩም ንምምሕዳር ቤት ትምህርትኹም ተወከሱ።

## ስምምዕ ክርምቡክ

### ምቕባል መሳርሒ

ወለድን ተማሃሮን: እቲ መሳርሒ ክውሃቦም እንተኾይኑ፡ ነዚ ውዕል ፈሪምም ክመልስዎ ይግባእ።

### ምምላስ መሳርሒ

መሳርሒታት: ኣብ ምውዳእ ዓመተ-ትምህርቲ ናብ ቤት ትምህርቲ ከምዘምለስ ይኸውን። ብDCSD ንእተዋህበ መሳርሒታት ኣብ እትጥቀሙሉ እዋን፡ ናብ ዝኾነ ሰብ ኣይመሓላለፍን እዩ። ተማሃራይ: ኣብታ ዝሃበቶ ቤት ትምህርቲ ንኸምሃር ዘይተመዘገበ ምስዝኸውን፡ ነቲ መሳርሒ ኣይጥቀሙሉን እዩ።

እቶም ብዝኾነ ምክንያት ናብ ካልእ ቤት ትምህርቲ እተመሓላለፉ: ካብ ቤት ትምህርቲ ዝወጹ: እተሰጡ ወይ ዘቛረጹ ተማሃሮ: ኣብቲ ዝወጹ/ዘቛረጹ ዕለት ነቲ መሳርሒ ክመልሱ ይግባእ።

ነታ እተዋህበቶ መሳርሒት ዘይመለሰ ዝኾነ ተማሃራይ: ንምሉእ መተካእታታ መሳርሒትን መለጋገቢታትን ዝኸውን ከሳዕ \$457.65 ከምዝኸፍል ኸግበር እዩ።

### ዕንወትን ምጥፋእን

እቲ መሳርሒ ንተማሃራይ ምስተዋህበ: ብፍላጥ ይኹን ወይ ብሸለልታ ምስዝዓነ፡ ምዝጠፍእ ወይ ምዝስረቕ: ተማሃራይ ከምኡ-ውን ወለዲ/መገቢት ተማሃራይ: ኣብዚ ሰነድ'ዚ ንእተጠቓሰ ናይ ገንዘብ መቐጸዕቲ ንኸኸፍሉ ሓላፍነት ይወስዱ።

### ሸለልትነት

እቲ መሳርሒ: ኣብ ተመሳሳሊ ዓመተ-ትምህርቲ ብተደጋጋሚ እንተተሰይሩ: ከሳዕ \$457.65 ዚበጽሕ ምሉእ መተካእታ Chromebook ዜጠቓልል ስጉምቲ: ምምሕዳር ኣውራጃ ኪወስድ እዩ።

### መሳርሒ ንኸጥቀም ሓላፍነት ዝወስድ ኣካል

እቶም ብኣውራጃ ዝተዋህቦ መሳርሒታት ዝጥቀሙ ኩሎም ተጠቀምቲ: ኣብ ፖሊሲን መካየዲ መምርሒታትን ኣውራጃ IFBGA ተዘርዚሩ ዘሎ እም ኸእ ኬተግብርዎ ትጽቢት ንዝገበረሎም ነገራት ኪኸተሉ ኣለዎም። ሓላፍነታዊ ኣጠቓቕማ ኢንተርፕራይዝ ኔትዎርክ (Enterprise Network, JD)፣ መምርሒ ስነ-ስርዓት/እዳብ ጠባባታት ተማሃራይ ከምኡ-ውን JS። መቐጸዕቲ: ክፍሊትን ወጻኢታትን ተማሃሮ። ተማሃራይ ኸንብሮ ትጽቢት ዝግበረሉ ነገራት ምስዘይገብር: ኣብ ግብሪ ዝወዕለ ዲሲፕሊናዊ ስጉምታት ከምዘውሰዱሉ ኸግበር እዩ። ኩሉ ፖሊሲታት ኣውራጃ: ኣብ [www.dekalbschoolsga.org](http://www.dekalbschoolsga.org) ኪርከብ ይከኣል እዩ።



ተማሃራይ፡ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት ንመሳርሒ ኣብ ዝጥቀሙሉ ግዜ ምክትታል፡ እንኮ ሓላፍነት ወለዲ/መጉዚት እዩ። ተማሃሮ፡ ነዚ መሳርሒ ኣብ ዝኾነ ግዜን ኣብ ዝኾነ ቦታን ኣብ ዝጥቀሙሉ እዋን፡ ዘይቅቡል ተግባራት ክካይዱ ወይ ክልኩል ነገራት ክርእዩ ዮብሎምን። ተማሃሮ፡ ነዚ መሳርሒ ኣብ ውሽጢ ቤት ትምህርቲ ይኹን ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት፡ ንዘይቅቡል ንጥፊታት ምስዝጥቀሙሉ፡ ዲሲፕሊናዊ ክምኡውን ሕጋዊ ስጉምቲ ክውሰደሎም እዩ።

**ምስጢራውነት**

ብዘባ እተቀረበ መሳርሒታት፡ ንብረት DCSD እዩ። ስለዚ፡ በቲ መሳርሒ ዝሰራሕ ኩሉ ነገር ናይ ውልቂ ኣይከውንን። እዚ ማለት ሰራሕተኛታት DCSD፡ ኣብ ዝኾነ እዋን፡ ብዲስትሪክት ንእተቀረበ ኤለትሮኒካዊ መሳርሒታት ክህግሩን ኣብ ውሽጢ ንዘሎ ትሕዝቶታት ክፍትሹን ይክእሉ እዮም። ክሮምቡክ ኣብ ዝጠፍአትሉ ወይ እተሰርቀትሉ እዋን፡ ስርሓ ደው ክምእትብል ክግበር እዩ (ዲኤክቲቨይትድ ክትግበር እያ)።

DeKalb County School District፡ ንኹሉ መዳዳት ኣዋጅ ሓለዋ ናይ ኣንላይን ምስጢራውነት (Children’s Online Privacy Protection Act (COPPA))፡ ኣዋጅ ሓለዋ ኢንተርነት ቁልዑ (Children’s Internet Protection Act (CIPA)) ከምኡውን ኣዋጅ መሳላትን ምስጢራውነትን ትምህርቲ ስድራቤት (Family Education Rights and Privacy Act (FERPA) ኣፍልጦ ይህብ እዩ።

DeKalb County School District፡ ንመርበባት፡ መሳርሒታት ወይ ርክባት ኢንተርነት ገዛ ተማሃራይ ኣይከታተልን እዩ። ዞባ፡ ብዘባ እተቀረበ መሳርሒታት ኣብ ጥቕሚ ኣብ ዝውዕልሉ ግዜ ቍጽጽር ይገብር እዩ። ብተወሳኺ፡ DCSD፡ ብኣውራጃ ንዝተቀረበ መሳርሒታት ኣብ ዝጠፍአሉ ወይ ኣብ ዝሰረጸሉ ግዜ ኣበይ ቦታ ከምዘለዎ ተኸታቲሉ ይረክብ።

**ኣፕሊኬሽናት**

ቤት-ትምህርቲ ዞባ ደካልብ፡ ኣብ ነፍስወከፍ መሳርሒ ኣቐዲሙ ዝጸዓን ኣገደስቲ ኣፕሊኬሽናት ከመይ ምዃኑ መጽናዕቲ ይገብር እዩ። ኣብ መላእ ዓመት ድማ ንትምህርቲ ሓገዝ ዝኾውን ተወሳኺ ኣፕሊኬሽናት ከምዘውሰኹ ክኾውን ይክእል እዩ። ዲስትሪክት ቤት-ትምህርቲ ዲካልብ ካውንቲ፡ ንኣፕሊኬሽናት ክዕድግን ክተክልን ሓላፍነት ይህልዎ።

**እተፈቐደሉ ሓላፊ ቤት ትምህርቲ እንተዘይኮይኑ ካልእ ሰብ** ብዘባ ኣብ እተቀረበ መሳርሒ፡ ኣፕሊኬሽናት ከኣቱ ወይ ክድምስሰ ኣይክእልን እዩ። “ንውሱን ኣጠቓቕማ መሳርሒ ከምዝሰፍሕ ምግባር (Jail breaking)” ከምኡውን ኮድ መሳርሒታት ምስባር ኣይፍቀድን እዩ።

**መሳርሒት ምስእትባላሹ፡ ምስእትጠፍእ ወይ ምስእትሰረቕ ዚኸፈል ገንዘባዊ መቐጸዕቲ**

እቲ መሳርሒ ንተማሃራይ ምስተቀረበ፡ እቲ መሳርሒ ከምኡውን/ወይ ምስኡ ዝኸይድ መላግብታት ብዝኾነ ምክንያት፡ ብፍላጥ ይኹን ብሽልልትነት ምዝጠፍእ ወይ ምስዝሰረቐ፡ ተማሃራይ፡ ወላዲ/መጉዚት፡ ነዚ ዝሰዕብ ክፍሊታት ንክኸፍሉ ሓላፍነት ኣለዎም።

**Chromebook/መተካእታ ናይቲ ምስኡ ዝኸይድ ናውቲ መሳርሒታት Chromebook**

<b>ዝጠፍኡ/እተሰርቀ/ከምዘይጸገን ኮይኑ እተባላሽዎ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>\$457.65</li> </ul>
<b>እተባላሽዎ - ክጸገን ዝክእል</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>እተን ዝተባላሽዎ መሳርሒታት ዝጸገና እንተኾይኑን ንምፍላጥ፡ ብጉጅል DCSD ከምርመራ እየን። እቲ እተባላሽዎ መሳርሒ ክጸገን ዘይክእል እንተኾይኑ፡ ምሉእ ክፍሊት መተካእታ ክኸፈል ከድሊ እዩ። ኣብ ላዕሊ ርኣዩ።</li> </ul>
<b>መላግብታት ጥራይ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acer Spin 511, 311 &amp; 712 Power Adapter \$35.70</li> <li>Chromebook Gum Drop Case \$15.42</li> </ul>

\* ንመሳርሒታት ንምትካእ ዝወጽእ ገንዘብ፡ ነቲ መሳርሒ፡ ኩሉ መላገቢታት፡ ፍቓዳት ሰፍትዌርን መጽዓንን (ሴትኣፕን) ዘጠቓልል እዩ።



**ስርቂ፥**

እቲ መሳርሒ ንተማሃራይ ምስተዋህበ ብሰብ ምስዝሰረቐ፥ እቲ ተማሃራይ፥ ወለዲ/መጉዚት፥ ነዚ ዝስዕብ ሓላፍነት ይስከሙ፥

- ንምምሕዳር ቤት ትምህርቲ ምሕባር
- ምምላእ ጸብጻብ ፖሊስ
- ምሉእ ክፍሊት መተካእታ ምኽፋል

**ካብ ቤት ትምህርቲ ኣብ ዝሰጋገረሉ/ኣብ ዝወጸሉ እዋን፥ ንመሳርሒ ወይ መላገቢታት ዘይምምላስ**

ነዛ መሳርሒት ወይ ዝኾነ ምስኣ ዚኸይድ መወሰኽታ (ኣክሰሰሪስ) ናብ ካልእ ሰብ ምስዘመሓላልፍ ወይ ካብቲ ውዕል ምምላስ ምስዝወጽእን ምስዘይመልሳን፥ ኣብ ክንዲታ Chromebookን ከይትሰበር ዚከላኸል ቦርሳኣን፥ ክሳዕ \$457.65 (ክፍሊት ምሉእ መተካእታ) ዚበጽሕ ገንዘብ ንኺኸፍል ሓላፍነት ኪህልዎ እዩ።

**ፍቓድ ወላዲን መውሃቢ መሳርሒን**

ኣብዚ ስምምዕ ብምፍራም፥ ኣብዚ ሰነድ'ዚ ንዘሎ መምርሒታት ከምዘንበቡኩምን ከምእተረዳእኩምን ከምኡውን ንውላድኩም ንእተዋህበ መሳርሒ ከምእተቐበልኩም ትሕብሩ ኣለኹም። ክሮምቡካት፥ ንብረት DCSD ኮይነን፥ ካብ ዲስትሪክት ኣብ ዝወጽሉ ግዜ ከምኡውን/ወይ ኣብ መወዳእታ ዓመት ኣብ ዝግበር ምእካብ ንብረት ከምዘምለሳ ይርድኡኩም እዩ። ውላድኩም፥ ንመሳርሒን መላገቢታትን ኣብ ዝሓዘሉ እዋን ንዘጋጥም ዕንወት፥ ምጥፋእ ወይ ስርቂ ሓላፍነት ክወስድ ምጂኑ ትርድኡን ኣብዚ ሰነድ'ዚ ምስ እተጠቐሰ ገንዘባዊ መቐጻዕቲ ትሰማምዑን ኢኹም።

ውላድኩም፥ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት ኣብ ዝሃለወሉ እዋን ንመሳርሒ ኣብ ዝጥቀሙሉ ግዜ ከምኡውን ብመገዲ መርብብ ስልኪ-ኣልቦ ንዝርእዩ ትሕዝቶን ንኸትከታተሉ እንኮ ሓላፍነት ከምዘለኩም ትርድኡን ትሰማምዑን። ተማሃሮ፥ ኣብ ቤት ትምህርቲ ወይ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት፥ ነቲ መሳርሒ፥ ንዘይቅቡል ወይ ክልኩል ንጥፈታት ኣብ ዝጥቀሙሉ እዋን፥ ድስጥሊናዊ ስጉምቲ ከምዝውሰዱሎም ትርድኡ ኢኹም።

DeKalb County School District፥ ነቲ ብሰንኪ ዘይግቡእ፥ ዘይሕጋዊ ኣጠቓቕማ፥ ጠልቀፍቀፍ፥ ምስባር ኮዳት ወይ ምቕያር ቅርጺ መሳርሒ፥ ብፍላጥ ይኹን ብዘይፍላጥ ንዝመጽእ ዕንወት ሓላፍነት ከምዘይስከም፥ ንሰኹምን ውላድኩምን ተቐቢልኩም ትሰማምዑ ኣለኹም። ንስምምዕ ቅቡል ኣጠቓቕማ ኢንተርኔት ዲስትሪክት ቤት-ትምህርቲ ዲካልብ ካውንቲ (District's Internet Acceptable Use Agreement) ዘየኸብር ዝኾነ ተጠቓሚ ተማሃራይ፥ ብምምሕዳር ቤት ትምህርቲ ከባቢ ንዝጸንዐ ድስጥሊናዊ ስጉምቲ ኣብ ልዕሊኡ ክውሰድ እዩ። ብተማሃራይ ዝግበር ምጥሓስ ሕግታት፥ ምስጓግ ካብ ትምህርቲ ወይ ምቕራጽ መሳላት ኣገልግሎት ዘካተተ ግቡእ ዲስጥሊናዊ ስጉምቲ ከስዕብ ይኸእል እዩ።

**ስም ወላዲ/መጉዚት**

(ብኸብረትኩም ጽሓፍዎ)፥ \_\_\_\_\_

ክታም ወላዲ/መጉዚት፥ \_\_\_\_\_ ዕለት፥ \_\_\_\_\_



**ስምምዕ ተማሃራይን ክታምን**

1. ብቤት ትምህርቲይ ንዝውሃበኒ መሳርሒ ብጥንቃቄ ክሕዝ እየ።
  - a. ገመዳትን ኬብላትን፡ ዕንወት ንኸየጋጥም ብጥንቃቄ ከምዝኣቱ ክግበር ይግባእ።
  - b. ብመፍትሕ ኣብ ዘይተሸጎረ ሳጹን፡ ማኪና ወይ ዝኾነ ዓይነት ምክትታል ኣብ ዘይግበረሉ ቦታ ንዝተሞህሩኹም መሳርሒታት ሓዲግኩሙን ክትከዱ ብፍጹም ኣይግባእን።
  - c. ብመገዲ መሐበሪ ፍጻሜታት (Incident IQ)- ፖርታል ሰደቓ ሓገዝ ተማሃራይ (Student Helpdesk Portal) - ኣቢልካ ንዘጋጠመ ዝኾነ ጸገማት ሶፍትዌር/ሃርድዌር ምሕባር።
  - d. መሳርሒ ኣብ ዘይትጥቀሙሉ እዋን፡ ጽቡቕ ሓለዋ ኣብ ዝግበረሉ፡ ምክትታል ዝግበረሉ መጠን ሙቕት ኣከባቢ ከምዝኸውን ምግባር።
2. ብቤት ትምህርቲ ንእተሞህበኒ መሳርሒ ንኸልኦት ሰባት ብፍጹም ኣየለቅሕን እየ።
3. ምግብን ዝስተ ነገርን ካብ መሳርሒይ ክርሕቕ እየ።
4. ብቤት ትምህርቲ ንእተሞህበ መሳርሒ ብብኸፋላት ኣይፍንጥሕን፡ ብዘይሕጋዊ ኣገባብ ኣይከፍትን ወይ ኣይቅርስንን እየ።
5. ንዝተሞህበኒ መሳርሒ ባዕላይ ክጽግኖ ክፍተን **የብለይን።**
6. ብቤት ትምህርቲ ንእተሞህበ መሳርሒ፡ ኣብ ውሽጢ እተሞህበኒ ሳንጣ ብምእታው ብምግዕዳዝ ኸከላኸል እየ።
7. ኣብ ቤት ትምህርቲ፡ ዝ ወይ ዝኾነ ቦታ ኣብ ዘለኹ እዋን፡ ብቤት ትምህርቲይ ንእተሞህበኒ መሳርሒ፡ ብኣገባብ ክጥቀምን ንትጽቢታት ቤት ትምህርቲ ከማልእን እየ። ንመሳርሒይ፡ ብዘይግባእ ኣገባብ ምስዝጥቀም፡ ብቤት ትምህርቲ ዲ.ሲ.ፕ.ሲ.ሲ.ሲ. ከውሰደላይ ይክኣል እየ።
8. ብቤት ትምህርቲ ኣብ ዝተሞህበኒ መሳርሒ፡ መጸባበቂ (ንኣብነት፡ ዝጠብቕ ነገራት፡ ምልክታት፡ ወዘተ) ክገብር **የብለይን።** ብቤት ትምህርቲ ኣብ እተሞህበኒ መሳርሒ ንዝርከብ ስቲከር መለላይ ቍጽሬ (ስርያል ናምበር) ከምዝድምሰስ ኣይገብርን እየ።
9. ብቤት ትምህርቲ ዝተሞህበኒ መሳርሒ፡ ሓበሬታ ኣቐዲሙ ከይተሞህበኒ ኣብ ዝኾነ ሰዓት ክትትልን ቍጽጽርን ከምዝግበረሉ እርዳእ እየ። **ኣብ መሳርሒይ ዝገብር ወይ ዝሰርሖ ኩሉ ነገር ናይ ውልቂ ኣይኮነን።**
10. ንመምህር ወይ ኣብ ቤት ትምህርቲይ ንዝሰርሖ ዓቢ ሰብ ወይ ወላድየይ/መጉዚት እንተዘይኮይኑ፡ ፓስወርድ(ታት) ንዝኾነ ሰብ ኣይህብን እየ።
11. ክሮምቡካት፡ ንብረት DCSD ኮይነን፡ ካብ ዲስትሪክት ኣብ ዝወጽሉ ግዜ ከምኡውን/ወይ ኣብ መወዳእታ ኣካዳምያዊ ዓመት ኣብ ዝግበር መስርሕ ምእካብ ንብረት ከምዝምለሳ ይርዳእ እየ።
12. ንእተሞህበኒ መሳርሒ ምስዘዕንዎ ወይ ምስዘጥፍኡ፡ ነቲ መሳርሒ ንምትካእ ዝወጽእ ዋጋ ክኸፍል ምዃነይ ይርዳእ እየ።

ኣብ ስምምዕ ተጠቓሚ መሳርሒን ስምምዕ ተማሃራይን ንዘሎ መምርሒታት ይሰማምዓሉ እየ።

ስም ተማሃራይ (ብኸብረትኩም ጽሓፉ)፡ \_\_\_\_\_

ክታም ተማሃራይ፡ \_\_\_\_\_ ዕለት፡ \_\_\_\_\_